

PHILIPS

سماعة رأس خارجية

الفئة 8000

PH805



دليل المستخدم

سجل منتجك واحصل على الدعم من

www.philips.com/support

المحتويات

2	1 تعليمات السلامة الهامة
2	سلامة السمع
2	معلومات عامة
3	2 سماعة البلوتوث الخارجية
3	محتويات العبوة
3	الأجهزة الأخرى
4	نظرة عامة على سماعة البلوتوث اللاسلكية
5	3 بدء التشغيل
5	شحن البطارية
5	اقران سماعة الرأس بهاتفك المحمول
6	4 استخدام سماعة الرأس
6	توصيل سماعة الرأس بجهاز بلوتوث
6	إدارة المكالمات والموسيقى
8	5 البيانات الفنية
9	6 ملاحظة
9	إعلان التوافق
9	التخلص من المنتج والبطاريات القديمة
9	الامتنال لحدود المجالات الكهرومغناطيسية
10	المعلومات البيئية
10	إخطار الامتنال
11	7 العلامات التجارية
11	تقنية Bluetooth
11	Siri
12	8 الأسئلة الشائعة

1 تعليمات السلامة الهامة

لتجنب حدوث أضرار أو أعطال:

تنبيه



- تجنب تعریض سماعات الرأس للحرارة الزائدة.
- تجنب إباغط سماعة الرأس.
- تجنب تعریض سماعة الرأس للرذاذ أو قطرات الماء.
- تجنب عمر سماعة الرأس بالماء.
- تجنب استخدام أي مواد تنظيف تحتوي على الكحول أو الأمونيا أو البنزين أو المواد الكاشطة.
- عند الحاجة إلى التنظيف، استخدم قطعة قماش ناعمة، وإذا لزم الأمر يالها بكمية قليلة من الماء أو صابون مخفف، لتنظيف المنتج.
- لا ينبغي تعریض البطارية المدمجة للحرارة الزائدة مثل أشعة الشمس أو النار أو ما شابه.
- خطر الانفجار في حالة استبدال البطارية بطريقة غير صحيحة. لا تسبّبوا بالبطارية إلا بواحدة مماثلة أو بنوع مكافئ.
- يُظرّ استخدام سماعات الرأس عندقيادة سيارة أو ركوب دراجة أو الركض أو المشي في مناطق المرور. فهو أمر خطير ومخالف للقانون في العديد من الأماكن.

سلامة السمع



خطر

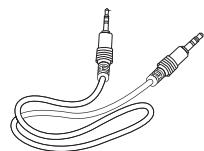


- لتجنب الإضرار بالسمع، قلل من الوقت الذي تستخدّم فيه سماعة الرأس بمستوى صوت مرتفع وأضيّط مستوى الصوت على مستوى آمن. فكلما ارتفع الصوت، كلما قصرّت مدة الاستماع الآمنة.

تأكد من اتباع الإرشادات التالية عند استخدام سماعة الرأس.

- احرص على الاستماع بمستويات صوت معقولة لفترات زمنية معقولة.
- احرص على عدم رفع مستوى الصوت باستمرار كي يناسب مستوى سمعك.
- تجنب رفع مستوى الصوت إلى درجة مرتفعة تحول دون سماع ما حولك.
- ينبغي لك تخفي الحذر أو التوقف مؤقتاً عن استخدام السماعة في المواقف الخطيرة المحتملة.
- يمكن أن يتسبّب ضغط الصوت المفرط الناتج من سماعات الأذن وسماعات الرأس في فقدان حاسة السمع.
- لا يُنصح باستخدام سماعة الرأس مع تغطية كلتا الأنفين أثناء القيادة وقد يكون ذلك مخالفًا للقانون في بعض المناطق أثناء القيادة.
- حفاظاً على سلامتك، تجنب مشتّرات الانتباه مثل الاستماع إلى الموسيقى أو إجراء مكالمات هاتفية أثناء السير وسط الحركة المرورية أو في بيئات أخرى يُحتمل أن تكون خطرة.

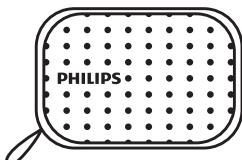
2 سماعة البلوتوث الخارجية



كابل صوت



دليل البدء السريع



حافظة سماعة

الأجهزة الأخرى

هاتف أو جهاز محمول (مثل الكمبيوتر المحمول أو المساعد الرقمي الشخصي أو محولات البلوتوث أو مشغلات MP3 وما إلى ذلك) يدعم تقنية البلوتوث ومتواافق مع سماعة الرأس (راجع "البيانات الفنية" في صفحة 8).

تهانينا لكم بشراء هذا المنتج ومرحباً بكم في Philips للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، سجلّ

منتجك على www.philips.com/welcome. مع سماعة الرأس الخارجية هذه من Philips، يمكنك:

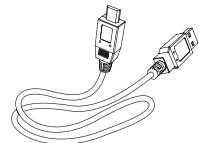
- الاستمتاع بإجراء مكالمات لاسلكية مريحة بدون استخدام اليدين.
- الاستمتاع بالموسيقى والتحكم بها لاسلكياً.
- التبديل بين المكالمات والموسيقى.
- الاستمتاع بميزة إلغاء الضوضاء.

محتويات العبوة



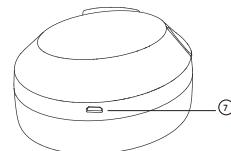
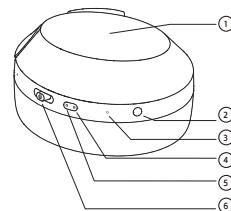
سماعة البلوتوث الخارجية من Philips، طراز

TAPH805



كابل شحن USB (للشحن فقط)

نظرة عامة على سماعة البلوتوث اللاسلكية



- ① لوحة التحكم اللمسية
- ② مقيس صوت
- ③ ميكروفون
- ④ مؤشر LED
- ⑤ مؤشر LED الخاص بـ إلغاء الضوضاء النشط/الصوت المحيط
- ⑥ ⚡ (زر الطاقة)
- ⑦ منفذ شحن Micro

3 بدء التشغيل

شحن البطارية

ملاحظة



- قبل استخدام سماعة الرأس للمرة الأولى، ضع السماعة في علبة الشحن واغسلنبطارية لمدة 3 ساعات للحصول على أفضل سعة وأطول عمر للبطارية.
- لا تستخدم إلا كابل شحن USB أصلي لتجنب حدوث أي أضرار.
- احرص على إنهاء مكالمتك قبل شحن سماعة الرأس، لأن توصيل السماعة للشحن سيؤدي إلى إيقاف تشغيلها.

عملية الشحن

صل كابل شحن USB المرفق بالاتي:

- منفذ شحن micro USB بسماعة الرأس و الشاحن/منفذ USB بالكمبيوتر.
- يضيئ مؤشر LED باللون الأحمر أثناء الشحن وينطفئ عندما يكتمل شحن سماعة الرأس.

تلميح



- عادةً ما يستغرق شحن السماعة بالكامل 2 ساعات.

Philips PH805BK



4 استخدام سماعة الرأس

إدارة المكالمات والموسيقى

تشغيل/إيقاف التشغيل

المهمة	الزر	التشغيل
تشغيل سماعة الرأس.	زر الطاقة	اضغط مرتين
إيقاف تشغيل سماعة الرأس.	زر الطاقة	اضغط مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ.
LED الأزرق	وينطفي.	← يضيء مؤشر

التحكم في الموسيقى

المهمة	الزر	التشغيل
تشغيل الموسيقى أو إيقافها مؤقتاً.	زر الطاقة	اضغط مرة واحدة.
ضبط مستوى الصوت.	لوحة التحكم	اسحب لأعلى/أسفل
المقطع الصوتي التالي.	زر الطاقة	ادفع لأسفل
المقطع الصوتي السابق.	زر الطاقة	ادفع لأعلى

التحكم في المكالمات

المهمة	الزر	التشغيل
رد على/تعليق مكالمة.	زر الطاقة	اضغط مرتين
رفض مكالمة.	زر الطاقة	اضغط مرتين
رد على مكالمة جديدة إجراء مكالمة.	زر الطاقة	اضغط مرتين
رفض مكالمة جديدة إلغاء إجراء مكالمة.	زر الطاقة	اضغط مرتين
تعليق المكالمة الحالية.	زر الطاقة	اضغط مرتين
وتنشيط المكالمة الأخرى.		

توصيل سماعة الرأس بجهاز بلوتوث

- 1 شغل الهاتف المحمول/جهاز البلوتوث.
- 2 اضغط مع الاستمرار على زر تشغيل/إيقاف تشغيل سماعة الرأس.
- ← يضيء مؤشر LED الأزرق لمدة 3 ثوانٍ.
- ← تتم إعادة توصيل سماعة الرأس بأخر هاتف محمول/جهاز بلوتوث متصل تلقائياً.

للمزيد



- إذا قمت بتشغيل الهاتف المحمول/جهاز البلوتوث أو تنشيط خاصية البلوتوث بعد توصيل سماعة الرأس، فعليك إعادة توصيل سماعة الرأس والهاتف المحمول/جهاز البلوتوث يدويًا.

ملاحظة



- إذا تغدر على سماعة الرأس الاتصال بأخر جهاز بلوتوث متصل في خلال دقيقتين، فستتحول إلى وضع الإقلاق، ثم إلى إيقاف التشغيل تلقائياً إذا لم تكن قد اتصلت بأي جهاز بلوتوث بعد 8 دقائق عند إيقاف تشغيل الغاء الضوضاء النشطة.
- إذا كان سجل اتصال سماعة الرأس فارغاً وكانت غير متصلة بأي جهاز بلوتوث خلال دقيقتين، فستوقف الاقتران وتتدخل في وضع السكون.

التوصيل السلكي

- يمكنك أيضاً استخدام سماعة الرأس مع كابل الصوت المرافق. صل كابل الصوت المرافق بسماعة الرأس وجهاز الصوت الخارجي.

للمزيد



- سيتم تعطيل مفاتيح الوظائف عند استخدام وضع الدمج.

المهمة	الزر	التشغيل
التبدل بين مكالمتين، زر الطاقة	اضغط مررتين	مكالمتين
في حالة إجراء مكالمتين	اضغط مررتين	التبديل بين الهاتف
وسماعة الرأس أثناء المكالمة		
التحكم في إلغاء الصورضاء النشط	الزر	التشغيل
لتحريك المكالمة	اضغط مررتين	شنيل/إيقاف تشغيل
إلغاء الصورضاء	لوحة التحكم	المسمية
النشاط/الصوت المحيط		
المساعد الصوتي		
ال功能性	الزر	التشغيل
إيقاظ المساعد الصوتي الإفتراضي	وضع الغطاء	لوحة التحكم
الاستمرار لمدة ثانية	واضغط مع	المسمية

5 البيانات الفنية

- سماعة الرأس
- وقت تشغيل الموسيقى: 30 ساعة
- وقت التحدث: 30 ساعة
- وقت الاستعداد: 160 ساعة
- وقت الشحن: 2 ساعة
- بطارية ليثيوم بوليمر قابلة لإعادة الشحن بقوة (680) ملي أمبير/ساعة)
- إصدار البلوتوث: 5.0
- ملفات تعريف البلوتوث المترافقه:
- HFP (وضع الاستخدام حر اليدين)
- A2DP (وضع توزيع الصوت المتقدم)
- AVRCP (وضع التحكم عن بعد الخاص بالفيديو الصوتي)
- ترميز الصوت المدعم: SBC
- نطاق التردد: 2.402-2.480 جيجا هرتز
- طاقة جهاز الإرسال: > 10 ديسيل مللي واط
- نطاق التشغيل: ما يصل إلى 10 أمتار (33 قدماً)
- الصدى الرقمي وتقليل الضجيج
- إيقاف تشغيل إلى
- منفذ Micro-USB للشحن
- تدعم خاصية SBC
- تحذير انخفاض طاقة البطارية: متاح

ملاحظة



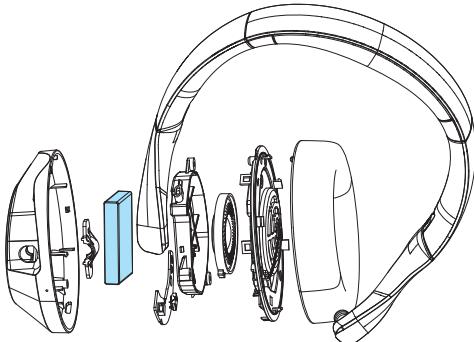
- المواصفات عرضة للتغيير دون إشعار.

6 ملاحظة

إعلان التوافق

إذا لم يكن هناك نظام لجمع/ إعادة تدوير المنتجات الإلكترونية في بلدك، يمكنك حماية البيئة عن طريق إخراج البطارية وإعادة تدويرها قبل التخلص من سماعة الرأس.

- تأكد من فصل سماعة الرأس عن علبة الشحن قبل إخراج البطارية.



الامتثال لحدود المجالات الكهرومغناطيسية

يتتوافق هذا المنتج مع جميع المعايير واللوائح المعتمدة فيما يتعلق بالتأثير على المجالات الكهرومغناطيسية.

تعلن شركة MMD Hong Kong Holding Limited بموجب هذه الوثيقة توافق هذا المنتج مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة الخاصة بالتوجيه EU 2014/53/EU. ويمكن الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع الإلكتروني التالي www.p4c.philips.com.

التخلص من المنتج والبطاريات القديمة



تم تصميم المنتج وتصنيعه باستخدام مواد ومكونات ذات جودة عالية، يمكن إعادة تصنيعها واستخدامها مرة أخرى.



يعني هذا الرمز المرفق بالمنتج أن المنتج مشمول بالتوجيه الأوروبي EU 2012/19/EU.



يعني هذا الرمز أن المنتج يحتوي على بطارية مدمجة قابلة لإعادة الشحن مشمولة بالتوجيه الأوروبي EU 2013/56/EU والتي لا يمكن التخلص منها في النفايات المنزلية العادي. وتنصحك بشدة بأخذ منتجك إلى نقطة تجميع رسمية أو إلى مركز خدمة Philips لإزالة البطارية القابلة لإعادة الشحن من قبل فني متخصص.

وحرص على التعرف على نظام التجميع المحلي المنفصل الخاص بالمنتجات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات القابلة لإعادة الشحن. اتبع القواعد المحلية ولا تخلص مطلقاً من المنتج والبطاريات القابلة لإعادة الشحن مع النفايات المنزلية العادي. حيث يساعد التخلص الصحيح من المنتجات القديمة والبطاريات القابلة لإعادة الشحن على منع حدوث آثار سلبية على البيئة وصحة الإنسان.

المعلومات البيئية

- استشر الموزع أو فني راديو/تلفاز ماهر للحصول على المساعدة.

بيان التعرض للإشعاع الخاص بهيئة الاتصالات الفيدرالية
يتناول هذا الجهاز مع حدود التعرض للإشعاع التابع للجنة
الاتصالات الفيدرالية المنصوص عليها بخصوص البيئة التي
لا يمكن التحكم فيها.

يجب عدم وضع جهاز الإرسال هذا أو تشغيله بالقرب من أي
هوائي أو جهاز إرسال آخر.

تببيه: على المستخدم مراعاة أن التغييرات أو التعديلات التي
لم يتم الموافقة عليها بوضوح من قبل الطرف المسؤول عن
التوافق قد تُبطل صلاحية المستخدم في تشغيل الجهاز.

كندا:

يحتوي هذا الجهاز على جهاز (أجهزة) إرسال/استقبال معمى
من الترخيص متواافق مع معايير RSS الخاصة بمؤسسة
الابتكار والعلوم والتنمية الاقتصادية في كندا. وبخض
التشغيل للشريطين التاليين: (1) لا ينبغي أن يتسبب هذا
الجهاز في حدوث تداخل ضار، (2) يجب أن يقبل التداخل،
بما في ذلك التداخل الذي قد يتسبب في عمل الجهاز بصورة
غير مرغوب فيها.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

بيان التعرض للإشعاع الخاص بهيئة الصناعة الكندية
يتناول هذا الجهاز مع حدود التعرض للإشعاع الكندية
المنصوص عليها بخصوص البيانات التي لا يمكن التحكم بها.
يجب عدم وضع جهاز الإرسال هذا أو تشغيله بالقرب من أي
هوائي أو جهاز إرسال آخر.

تم التخلص عن جميع مواد التغليف غير الضرورية. كما
حاولنا جعل العبوة سهلة التقسيم إلى ثلاثة مواد: الورق
المقوى (العلبة) ومادة البوليسترين (الطبقة الواقية) والبولي
إيثيلين (الأكياس والقطع الإسفنجية الواقية).

يتكون نظامك من مواد يمكن إعادة تدويرها وإعادة
استخدامها إذا تم تفكيكها من قبل شركة متخصصة. يرجى
مراعاة اللوائح المحلية الخاصة بالتخلص من مواد التغليف
والبطاريات المستهلكة والمعدات القديمة.

إخطار الامتثال

يتناول هذا الجهاز مع الجزء 15 من قواعد هيئة الاتصالات
الفيدرالية. وبخضـع التشغـيل إلى الشـريـطـين التـالـيـيـن:

1. لا يتسبب هذا الجهاز في تشويش ضار.
2. يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل يتم استقباله، بما في
ذلك التداخل الذي قد يتسبب تشغيلـاً غير مرغوب فيه.

قواعد هيئة الاتصالات الفيدرالية

لقد تم اختبار هذا الجهاز وثبت أنه يتـنـاـولـ معـ حدـودـ الأـجـهـزةـ
الرـقـمـيـةـ منـ الفـةـ "بـ" بمـوجـبـ الـفـرـقـةـ 15ـ منـ قـوـاءـ هـيـةـ
الـاتـصـالـاتـ الـفـيـدـرـالـيـةـ. وـوـضـعـتـ هـذـهـ الحـدـودـ لـتـوفـرـ حـمـاـيةـ
مـعـقـولـةـ مـنـ التـنـاـخـ الضـارـ دـاخـلـ الـمـنـشـآـتـ السـكـنـيـةـ. يـوـلـ هـذـاـ
الـجـاهـزـ طـاـقةـ رـادـيوـ تـرـددـيـةـ وـيـسـتـخـدـمـهـ وـمـنـ المـمـكـنـ أـنـ يـبـثـهـاـ
وـاـذـاـ لمـ يـتـمـ التـرـكـيبـ وـالـاسـتـخـدـامـ وـفـقاـدـ لـدـلـيـلـ التـقـيـيمـاتـ، فـقـدـ
تـسـبـبـ التـنـاـخـ الضـارـ مـعـ اـتـصـالـاتـ الرـادـيوـ.

وـعـهـذاـ لـاـ يـوـجـدـ ضـمـانـ لـعـدـمـ حدـوثـ هـذـاـ التـنـاـخـ فـيـ تـرـكـيبـ
مـعـيـنـ. إـذـاـ أـحـدـ هـذـهـ جـاهـزـ ضـرـرـاـ بـاسـتـقـبـالـ الرـادـيوـ أوـ التـلـفـازـ،
يـمـكـنـ التـعـرـفـ عـلـيـهـ عـنـ تـشـغـيلـ جـاهـزـ أوـ إـيقـافـ تـشـغـيلـهـ، فـجـبـ
عـلـىـ الـمـسـتـخـدـمـ مـحاـولـةـ تـصـحـيـحـ هـذـاـ التـنـاـخـ بـإـجـراءـ أـكـثـرـ مـنـ
الـإـجـراءـاتـ التـالـيـةـ:

- أـعـدـ تـوجـيهـ الـهـوـانـيـ الـمـسـتـقـبـلـ أوـ أـعـدـ تـحـدـيدـ مـوـقـعـهـ.
- زـدـ مـسـافـةـ الـفـاـصـلـةـ بـيـنـ جـاهـزـ وـجـاهـزـ الـاستـقـبـالـ.
- صـلـ جـاهـزـ بـمـاـخـدـ مـتـصلـ بـدـائـرـةـ مـخـتـلـفـ غـيرـ الدـائـرـةـ
الـمـتـصـلـ بـهـاـ جـاهـزـ الـاستـقـبـالـ.

7 العلامات التجارية

تقنية Bluetooth

الكلمات التي تحمل علامة Bluetooth® وشعارها هي علامات تجارية مسجلة وملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc. من قبل شركة Top Victory Investment Limited يكون بموجب ترخيص. وتعد العلامات والأسماء التجارية الأخرى لمالكيها المعندين.

Siri

علامة Siri هي علامات تجارية لشركة Apple Inc. مسجلة في الولايات المتحدة وبلدان أخرى.

8 الأسئلة الشائعة

لا يمكن لجهاز البلوتوث العثور على سماعة الرأس.

قد تكون سماعة الرأس متصلة بجهاز مقترب مسبقاً.

أوقف تشغيل الجهاز المتصل أو حركه خارج النطاق.

ربما تمت إعادة تعيين الاقتران أو تم إقران سماعة

الرأس مسبقاً بجهاز آخر. أقرن سماعة الرأس بجهاز

البلوتوث مرة أخرى على النحو الموضح في دليل

المستخدم. (راجع "إقران سماعة الرأس بجهاز

البلوتوث للمرة الأولى" في صفحة 6).

سماعة البلوتوث متصلة بهاتف محمول مزود بتقنية

البلوتوث استريو، ولكن لا يتم تشغيل الموسيقى

إلا على مكبر صوت الهاتف المحمول.

راجع دليل المستخدم الخاص بهاتفك المحمول. حدد

للاستماع إلى الموسيقى عبر سماعة الرأس.

جودة الصوت ضعيفة ويمكن سماع صوت ضجيج.

جهاز البلوتوث خارج النطاق. قلل المسافة بين سماعة

الرأس وجهاز البلوتوث، أو أزل العقبات من بينهما.

أشحن سماعة الرأس.

تكون جودة الصوت ضعيفة عندما يكون التشغيل من

الهاتف المحمول بطيئاً للغاية أو لا يعمل تشغيل الصوت

على الإطلاق.

تأكد من أن الهاتف المحمول لا يدعم وضع الاستخدام

حر اليدين (التشغيل الأحادي) فقط ولكن يدعم أيضاً

A2DP ويكون متوافقاً مع BT4.0x (أو أعلى)

(انظر "البيانات الفنية" في صفحة 8).

سماعة الرأس المزودة بتقنية البلوتوث لا تعمل.

مستوى البطارية منخفض. اشحن سماعة الرأس.

لا يمكنني إقران سماعة البلوتوث بجهاز بلوتوث.

البلوتوث مُعطَل، قم بتمكين خاصية البلوتوث في

جهاز البلوتوث وسُعله قبل تشغيل السماعة.

كيفية إعادة تعيين الاقتران.

اترك سماعة الرأس في وضع الإقران (تومض المصايب

الحمراء والزرقاء بالتتالي)، وافع زر لأعلى مع

الاستمرار، واضغط مرتين على لوحة التحكم الملمسية،

عندئذ يومض مصباح LED أرجواني 3 مرات.

أسمع الموسيقى ولكن لا يمكنني التحكم بها على

جهاز البلوتوث (مثل التشغيل/الإيقاف المؤقت/

التخطي للأمام/الخلف).

تأكد من أن مصدر صوت البلوتوث يدعم

(راجع "البيانات الفنية" في صفحة 8).

مستوى صوت سماعة الرأس منخفض جداً.

لا يمكن لبعض أجهزة البلوتوث ربط مستوى الصوت

بسماعة الرأس من خلال مزامنة الصوت، وفي هذه

الحالة، يجب عليك ضبط مستوى الصوت على جهاز

البلوتوث بشكل مستقل لضبط مستوى الصوت المناسب.



Agência Nacional de Telecomunicações

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL:

www.anatel.gov.br

وشعار الدرج الواقي الخاص بها هما علامتان تجاريتان مسجلتان لشركة Philips Koninklijke Philips N.V. ولا يُستخدمان إلا بموجب ترخيص رسمي. صُنعت هذا المنتج من قبل شركة MMD Hong Kong Holding Limited كما أنها هي أو إحدى الشركات التابعة لها المسؤولة عن بيعه، وهي الضامن فيما يتعلق بهذا المنتج.

UM_TAPH05_00_EN_V1.0

